



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

**Tilastokeskus
Statistikcentralen**

1979

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
(90) 580 0209

3.12.1979

LI 1979:45

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ SYYSKUUSSA 1979**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I SEPTEMBER 1979**

**UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY IN SEPTEMBER 1979**

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

1279025645-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö syyskuussa 1979

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskenta-perusteita (LI 1979:14).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) syyskuussa 1979 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 28 % (v. 1978 28 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 3 % (v. 1978 3 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1978 87 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1978 97 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli syyskuussa 1979 16 % suurempi kuin syyskuussa 1978 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 17 % suurempi kuin syyskuussa 1978. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 64 % (v. 1978 61).

Härbärgeringsställen beläggning i september 1979

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resendehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1979:14).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen), svarade utlännningar i september 1979 för 28 % (28 % år 1978) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 3 % (3 % år 1978). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (87 % år 1978) på hotell och motell, medan utlännings övernattningar till 96 % skedde på hotell och motell (97 % år 1978).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i september 1979 16 % större än i september 1978, medan motsvarande andel av utlännings övernattningar var 17 % större än i september 1978. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 64 % (61 år 1978).

Utilization of accommodation capacity in September 1979

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1979:14).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 28 % in September 1979 (28 % in 1978), the corresponding figure for doss-houses being only 3 % (3 % in 1978). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (87 % in 1978), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (97 % in 1978).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 16 % greater in September 1979 than in September 1978, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 17 % greater than in September 1978. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 64 % for the whole country (61 in 1978).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti syyskuussa 1979

Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i september 1979

The percentages of coverage and the accommodation capacity in September 1979

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgerings- kapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Num- ber of rooms
Uudenmaan – Nylands	96	99	75	94	92	87	93	98	86	4 435
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	90	89	96	95	95	98	78	2 941
Ahvenanmaa – Åland	89	95	100	100	67	57	85	92	13	500
Hämeen – Tavastehus	100	100	100	100	94	95	98	99	61	2 337
Kymen – Kymmene	93	97	100	100	100	100	96	98	45	1 123
Mikkelin – S:t Michels	100	100	—	—	86	89	93	97	43	1 064
Pohjois-Karjalan – Norra Karelens . . .	100	100	100	100	93	93	97	99	35	677
Kuopion – Kuopio	100	100	100	100	83	76	93	96	41	1 291
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	100	100	100	100	83	78	95	98	40	1 247
Vaasan – Vasa	97	97	43	66	75	83	83	93	66	1 506
Oulun – Uleåborgs	92	91	67	94	92	90	91	91	80	1 590
Lapin – Lapplands	95	97	88	88	93	93	93	95	101	2 024
Koko maa – Hela riket – Whole country	96	98	84	94	90	89	93	97	689	20 735

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty syyskuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under september.

2) The accommodation facilities and rooms closed during September have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä (Ilman yömajoja) syyskuussa 1979
Tabel 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i september 1979
Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in September 1979

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därv of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därvä Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- menne	Mikkelin St: Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopio Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	72 347	39 056	52 324	4 317	43 253	23 230	24 426	14 806	27 344	26 350	24 415	32 940	46 514	392 266	285 628
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	15 043	11 627	7 342	9 873	2 794	372	231	130	254	585	6 333	712	1 796	45 465	44 296
Norja - Norge - Norway	3 816	3 160	614	26	421	59	44	61	55	97	1 064	128	2 839	9 224	6 955
Tanska - Danmark - Denmark	3 549	2 818	529	97	294	144	125	28	54	92	321	31	55	5 319	5 202
Islanti - Island - Iceland	267	219	16	3	12	13	-	2	-	3	4	15	8	343	322
II Yhteensä - Summa - Total	22 675	17 824	8 501	9 999	3 521	588	400	221	363	777	7 722	886	4 698	60 351	56 775
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	9 167	6 980	1 778	115	1 489	744	739	162	366	602	373	414	2 081	18 030	15 770
Ranska - Frankrike - France	2 256	2 082	208	5	183	65	40	21	23	21	30	86	168	3 106	2 913
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 781	3 993	803	16	845	142	82	34	87	282	144	252	299	7 767	7 276
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	3 479	3 114	160	5	316	72	157	9	59	52	18	46	143	4 516	4 386
Belgia - Belgien - Belgium	1 106	872	88	2	126	29	16	-	5	64	4	18	69	1 527	1 405
Italia - Italien - Italy	1 444	1 240	151	1	119	16	15	4	2	14	38	23	210	2 037	1 896
Itävalta - Österrike - Austria	1 066	984	533	2	111	35	9	29	5	7	10	57	90	1 954	1 870
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 764	3 115	274	-	517	55	76	26	37	131	23	62	127	5 092	4 866
Irlandi - Ireland - Ireland	221	205	10	-	64	4	-	10	3	4	10	17	9	352	335
Kreikka - Grekland - Greece	238	210	38	-	7	2	7	4	-	2	22	9	48	377	348
Luxemburg - Luxembourg	18	18	3	-	101	1	-	-	-	-	-	-	2	125	124
Portugali - Portugal	190	183	48	-	21	6	-	-	1	2	-	2	19	289	281
Espanja - Spanien - Spain	1 335	1 169	93	-	341	27	4	-	12	65	11	10	44	1 942	1 903
Turkki - Turkiet - Turkey	45	37	4	-	8	1	-	28	12	-	4	5	11	118	107
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	219	188	25	-	88	14	-	-	6	4	-	13	30	399	381
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	5 740	4 788	2 679	3	3 436	1 002	116	325	278	1 623	175	390	592	16 359	14 834
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 758	3 371	524	8	696	98	855	71	120	263	219	205	217	7 034	6 738
USA	8 835	8 265	437	17	541	139	154	25	56	253	167	145	313	11 082	10 684
Kanada - Canada	819	762	102	-	155	37	25	2	25	54	13	89	21	1 342	1 300
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	792	766	22	-	79	3	10	3	8	9	53	13	18	1 010	972
Japani - Japan	1 851	1 623	130	13	140	37	5	4	31	38	7	12	52	2 320	2 272
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	2 121	1 515	216	-	246	3	12	12	9	67	13	22	20	2 741	2 699
Afrikka - Afrika - Africa	2 052	1 145	235	1	348	187	2	19	-	-	11	19	12	2 886	2 865
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 931	1 493	278	2	178	24	21	24	14	59	86	98	29	2 744	2 688
III Yhteensä - Summa - Total	57 228	48 118	8 839	190	10 155	2 743	2 345	812	1 159	3 616	1 431	2 007	4 624	95 149	88 913
Yhteensä - Summa - Total II + III	79 903	65 942	17 340	10 189	13 676	3 331	2 745	1 033	1 522	4 393	9 153	2 893	9 322	155 500	145 688
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	152 250	104 998	69 664	14 506	56 929	26 561	27 171	15 839	28 866	30 743	33 568	35 833	55 836	547 766	431 316

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin syyskuussa 1979

Tabell 2. Härbärgeringsställen beläggning länsvis i september 1979

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in September 1979

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ja motellit ¹⁾ Hotell och motell ¹⁾ Hotels and motels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan – Nylands	83	85	64	83
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	85	87	65	83
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors	90	91	80	83
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	57	60	34	37
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	62	62	56	37
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo	68	68	62	35
Pori – Björneborg	65	65	69	44
Ahvenanmaa – Åland	68	69	53	—
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn	69	69	79	—
Hämeen – Tavastehus	59	60	57	64
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	61	61	64
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus	64	63	69	—
Lahti – Lahtis	56	57	42	68
Tampere – Tammerfors	67	65	87	61
Kymen – Kymmene	58	60	48	79
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	61	55	79
siitä – därav – of which				
Kotka	64	65	53	88
Lappeenranta – Villmanstrand	67	69	62	72
Kouvola	57	57	—	73
Mikkelin – S:t Michels	62	67	49	—
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	73	74	69	—
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel	70	69	93	—
Savonlinna – Nyslott	78	77	81	—
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	54	58	42	—
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	63	63	62	—
siitä – därav – of which				
Joensuu	71	70	76	—

Taulu 2. Jatkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ja motellit ¹⁾ Hotell och motell ¹⁾ Hotels and motels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	61	60	65	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	66	64	76	-
siitä - därav - of which Kuopio	69	68	75	-
Keski-Suomen - Mellersta Finland . . .	59	61	41	92
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	72	73	61	92
siitä - därav - of which Jyväskylä	72	73	53	92
Vaasan - Vasa	58	60	46	53
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	62	55	53
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	73	73	75	41
Seinäjäki	65	65	60	56
Kokkola - Karleby	53	54	48	-
Oulun - Uleåborgs	58	61	46	31
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	66	67	60	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	79	81	74	-
Lapin - Lapplands	58	66	42	49
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	68	68	67	49
siitä - därav - of which Rovaniemi	73	72	83	92
Koko maa - Hela riket - Whole country	64	67	49	76
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	70	70	64	76

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.